



PDF ONLINE
www.lidl-service.com



DIGITALE LÖFFELWAAGE SDL 300 C2

(DE) (AT) (CH)

DIGITALE LÖFFELWAAGE

Bedienungsanleitung

(FR) (CH)

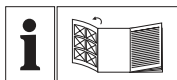
CUILLÈRE BALANCE DIGITALE

Mode d'emploi

(IT) (CH)

BILANCIA DIGITALE A CUCCHIAIO

Istruzioni per l'uso



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

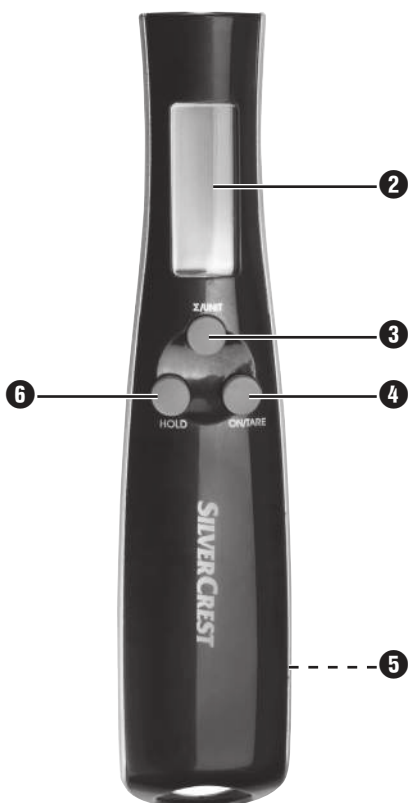
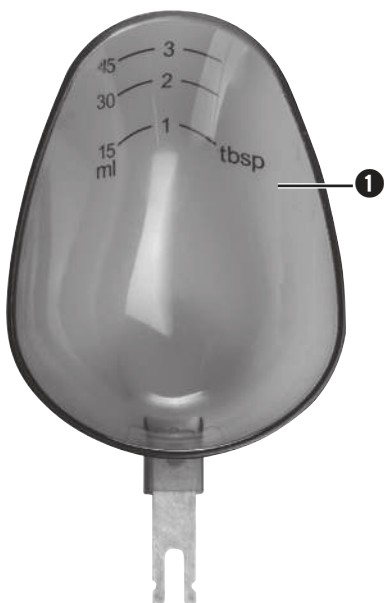
FR CH

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

IT CH

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	1
FR/CH	Mode d'emploi	Page	13
IT/CH	Istruzioni per l'uso	Pagina	25



Inhaltsverzeichnis

Einleitung	2
Bestimmungsgemäße Verwendung	2
Lieferumfang	2
Gerätebeschreibung	2
Technische Daten	2
Sicherheitshinweise	3
Inbetriebnahme	6
Gerät benutzen	6
Einfache Messung	6
Summierfunktion	6
TARE-Funktion / Messen in einem Behälter	7
Messen von Flüssigkeiten	7
Halte-Funktion (HOLD)	7
Batteriewechsel	8
Fehlermeldungen	8
Reinigen und Pflegen	8
Entsorgen	9
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	10
Service	12
Importeur	12

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät dient ausschließlich dem Abwiegen von kleinen Mengen. Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Benutzen Sie es nicht gewerblich!

Lieferumfang

- Digitale Löffelwaage
- 2 Batterien 1,5 V AAA, LR03
- Bedienungsanleitung

HINWEIS

- Überprüfen Sie vor Inbetriebnahme den Lieferumfang auf Vollständigkeit und eventuell sichtbare Beschädigungen. Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

Gerätebeschreibung

- 1 Löffel
- 2 Display
- 3 Taste Σ /UNIT
- 4 Taste ON/TARE
- 5 Batteriefach
- 6 Taste HOLD

Technische Daten

Stromversorgung: 2 x 1,5 V --- (Gleichstrom)
AAA, LR03

Messbereich: 1 – 300 g in 0,1 g-Schritten
0,05 – 10,58 oz
in 0,005 oz-Schritten

Max. Menge

je einzelner Messung: 300 g / 10,58 oz

Max. Menge addierter

Messungen: 3000 g / 105,8 oz

Messgenauigkeit: 0,1 g / 0,005 oz



Alle Teile dieses Gerätes, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, sind lebensmittelecht.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung aufmerksam durch und heben Sie diese für den späteren Gebrauch auf. Händigen Sie bei Weitergabe des Gerätes an Dritte auch die Anleitung aus.



WARNUNG!

VERLETZUNGSGEFAHR!

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

⚠️ WARNUNG! **VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen werden.
- ▶ Füllen Sie keine heißen Lebensmittel/Flüssigkeiten in den Löffel!
- ▶ Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
- ▶ Legen Sie keine Gegenstände in den Löffel, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
- ▶ Schützen Sie die Waage vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien, starken Temperaturschwankungen und zu nahen Wärmequellen (Öfen, Heizkörper).
- ▶ Drücken Sie nicht mit Gewalt oder mit spitzen Gegenständen auf die Tasten.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Setzen Sie das Gerät nicht hohen Temperaturen oder starken elektromagnetischen Feldern (z. B. Mobiltelefone) aus.

UMGANG MIT BATTERIEN** GEFAHR DURCH NICHT ORDNUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG!**

- ▶ Werfen Sie die Batterien nicht ins Feuer.
- ▶ Batterien nicht öffnen, verformen oder kurzschließen, da in diesem Fall enthaltene Chemikalien auslaufen können.
- ▶ Versuchen Sie nicht, Batterien wieder aufzuladen. Nur als „aufladbar“ gekennzeichnete Batterien dürfen wieder aufgeladen werden. Es besteht Explosionsgefahr!
- ▶ Überprüfen Sie regelmäßig die Batterien. Ausgetretene Batteriesäure kann dauerhafte Schäden am Gerät verursachen. Im Umgang mit einer beschädigten oder ausgelaufenen Batterie besondere Vorsicht walten lassen. Verätzungsgefahr! Schutzhandschuhe tragen.
- ▶ Batterien für Kinder unzugänglich aufbewahren. Bei Verschlucken umgehend einen Arzt aufsuchen.
- ▶ Entnehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen.

Inbetriebnahme

- ◆ Reinigen Sie alle Teile, wie im Kapitel „**Reinigen und Pflegen**“ beschrieben.
- ◆ Öffnen Sie den Deckel des Batteriefachs ❸ und legen Sie die zwei Batterien des Typs 1,5 V AAA, LR03 ein. Achten Sie dabei auf die korrekte Polung.
- ◆ Schließen Sie das Batteriefach ❸ wieder. Im Display ❷ erscheint „0,0 g“. Das Gerät ist betriebsbereit.
- ◆ Um die Einheit zu wechseln, drücken Sie die Taste Σ /UNIT ❸ so lange, bis im Display ❷ „0,000 oz“ erscheint.

Gerät benutzen

Einfache Messung

- ◆ Schalten Sie das Gerät ggf. mit der Taste ON/TARE ❹ ein.
- ◆ Legen Sie den Löffel ❶ mit dem zu wiegenden Inhalt auf eine ebene Fläche und halten Sie das hintere Ende fest, um das Gerät am Kippen zu hindern.

oder

- ◆ Halten Sie das Gerät möglichst ruhig und waagrecht in der Hand.
- ◆ Um das Gerät auszuschalten, drücken und halten Sie die Taste ON/TARE ❹, bis das Display ❷ erlischt.

oder

- ◆ Warten Sie ca. 60 Sekunden ab. Das Gerät schaltet sich automatisch ab.

Summierfunktion

Sie können einzelne Messungen (je Messung max. 300 g Gewicht) addieren.

- ◆ Drücken Sie die Taste ON/TARE ❹ und führen Sie die erste Messung durch.
- ◆ Drücken Sie die Taste Σ /UNIT ❸. Im Display ❷ erscheint „ Σ “ und das Gewicht des eingefüllten Wiegegutes.

- ◆ Entfernen Sie das Wiegegut aus dem Löffel ❶ und füllen Sie das zu addierende hinein. Im Display ❷ wird das Gewicht des neuen Wiegegutes zu dem vorherigen Gewicht addiert und das Gesamtgewicht angezeigt.
- ◆ Sie können diesen Vorgang so oft wiederholen, bis 3000 g Gesamtgewicht erreicht sind. Werden 3000 g überschritten, zeigt das Display ❷ „“ an.

HINWEIS

- Während Sie Werte addieren, können Sie die TARE-Funktion nicht nutzen!

TARE-Funktion / Messen in einem Behälter

- ◆ Wenn Sie ein Lebensmittel in einem anderen Behälter wiegen wollen, geben Sie zuerst den Behälter in den Löffel ❶.
- ◆ Drücken Sie dann die Taste ON/TARE ❹, um die Anzeige wieder auf Null zu setzen.
- ◆ Wenn Sie nun das Lebensmittel in den Behälter füllen, wird nur das Gewicht des Lebensmittels angezeigt.
Nehmen Sie den Behälter mit dem Lebensmittel von dem Löffel ❶, wird ein negativer Wert angezeigt.
- ◆ Drücken Sie erneut die Taste ON/TARE ❹, um wieder in den normalen Wiegemodus zu gelangen.

Messen von Flüssigkeiten

Die Skala im Löffel ❶ kann zum Messen von Flüssigkeiten verwendet werden (15 - 45 ml oder 1 - 3 Esslöffel).

Es kann jedoch aufgrund von Wahrnehmungsfehlern zu einer Differenz von bis zu 15 % kommen.

Halte-Funktion (HOLD)

Durch Drücken der Taste HOLD ❻ während ein Gewicht angezeigt wird, bleibt die Gewichtsanzeige erhalten, auch wenn Sie den Inhalt aus dem Löffel ❶ nehmen.

Durch erneutes Drücken der Taste HOLD ❻ deaktivieren Sie die Halte-Funktion und das aktuelle Gewicht wird wieder angezeigt.

Batteriewechsel

Sobald die Batterien schwach werden, erscheint im Display **2** das Symbol „“ und erinnert Sie so daran, bald die Batterien zu wechseln. Sobald im Display **2** „“ erscheint, sind die Batterien verbraucht. Wechseln Sie dann die Batterien aus:

- ◆ Öffnen Sie den Deckel des Batteriefachs **5**.
- ◆ Entfernen Sie die leeren Batterien und legen Sie zwei neue Batterien des Typs 1,5 V AAA, LR03 ein. Achten Sie dabei auf die korrekte Polung.
- ◆ Schließen Sie das Batteriefach **5** wieder.

Fehlermeldungen

 – „OUTZero“: beim Einschalten der Waage befinden sich schon mehr als 30 g Gewicht im Löffel **1**. Nehmen Sie das Gewicht vom Löffel **1** und schalten Sie das Gerät erneut ein.

 – „UNSTable“: das Gerät liegt während des Einschaltens nicht stabil/wird nicht gerade gehalten. Legen Sie das Gerät auf eine stabile Unterlage/ halten Sie das Gerät immer gerade und ruhig in der Hand.

 – Die Batterien sind schwach. Die Batterien müssen bald ausgetauscht werden!

 – Die Batterien sind leer. Tauschen Sie die Batterien aus!

 – Überladen! Das in den Löffel **1** eingefüllte Gewicht überschreitet das Maximalgewicht! Entfernen Sie Gewicht aus dem Löffel **1**!

Reinigen und Pflegen

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

Verwenden Sie keine scheuernden oder chemischen Reinigungsmittel. Diese greifen die Oberfläche des Gerätes an!

- ◆ Reinigen Sie das Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Bei hartnäckigeren Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch.

HINWEIS



Den Löffel **1** können Sie zur Reinigung vom Löffelstiel abnehmen und separat in der Spülmaschine reinigen.

- ◆ Trocknen Sie das Gerät vor der erneuten Verwendung gut ab.

Entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



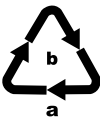
Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Batterien/Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien/Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/ seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien/Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.



Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 352775_2010 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR / Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF / Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF / Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 352775_2010

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Sommaire

Introduction 14

Utilisation conforme 14

Matériel livré 14

Description de l'appareil. 14

Caractéristiques techniques 14

Consignes de sécurité 15

Mise en service 18

Utilisation de l'appareil. 18

Mesure simple 18

Fonction d'addition. 19

Fonction TARE/Mesurer dans un récipient 19

Mesurer des liquides 19

Fonction de retenue (HOLD) 20

Changement des piles 20

Messages d'erreur. 20

Nettoyage et entretien 20

Recyclage 21

Garantie de Kompernass Handels GmbH . 22

Service après-vente 24

Importateur. 24

Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil.

Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'usage et le recyclage.

Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux descriptions et pour les domaines d'utilisation prévus. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Utilisation conforme

Cet appareil sert exclusivement à peser de petites quantités. Cet appareil est exclusivement réservé à un usage domestique dans un cadre privé. Ne l'utilisez pas à des fins professionnelles !

Matériel livré

- Cuillère balance digitale
- 2 piles 1,5 V AAA, LR03
- Mode d'emploi

REMARQUE

- Avant de mettre en service l'appareil, assurez-vous que le contenu de la livraison est complet et qu'il ne présente pas de dommages visibles. Retirez tous les éléments d'emballage.

Description de l'appareil

- 1 Cuillère
- 2 Écran
- 3 Touche Σ /UNIT
- 4 Touche ON/TARE
- 5 Compartiment à piles
- 6 Touche HOLD

Caractéristiques techniques

Alimentation électrique : 2 x 1,5 V  (Courant continu)
AAA, LR03

Plage de mesure : 1 – 300 g par pas de 0,1 g
0,05 – 10,58 oz par pas
de 0,005 oz

Quantité maximale à

chaque mesure : 300 g / 10,58 oz

Quantité maximale des

mesures additionnées : 3000 g / 105,8 oz

Précision de mesure : 0,1 g / 0,005 oz



Tous les éléments de cet appareil, entrant en contact avec les aliments sont approuvés pour le contact alimentaire.

Consignes de sécurité

Veuillez lire attentivement et entièrement le mode d'emploi avant la première utilisation et le conserver en vue d'une réutilisation ultérieure. Si vous cédez l'appareil à un tiers, remettez-lui également le mode d'emploi.

AVERTISSEMENT ! **RISQUE DE BLESSURE !**

- ▶ Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que celui-ci ne présente aucun dégât extérieur visible. Ne mettez pas en service un appareil endommagé ou qui a chuté.
- ▶ Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de peu d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été initiés à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers en résultant. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants s'ils ne sont pas surveillés.

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURE !

- ▶ Confiez les réparations de l'appareil exclusivement à des entreprises agréées ou au service après-vente. Toute réparation non conforme peut entraîner des risques importants pour l'utilisateur. À cela s'ajoute l'annulation de la garantie.

ATTENTION ! DÉGÂTS MATÉRIELS !

- ▶ Les pièces défectueuses doivent être remplacées uniquement par des pièces de rechange d'origine. Seules ces pièces garantissent que les critères de sécurité sont remplis.
- ▶ Ne versez aucun produit alimentaire/liquide très chaud dans la cuillère !
- ▶ Protégez l'appareil de l'humidité et de la pénétration de liquides.
- ▶ Lorsque l'appareil ne sert pas, ne posez aucun objet sur la cuillère.
- ▶ Protégez la balance des chocs, de l'humidité, de la poussière, des produits chimiques, des fortes variations de températures et de sources de chaleur trop proches (fours, radiateurs).
- ▶ N'appuyez pas sur les touches avec violence ou à l'aide d'objets pointus.

ATTENTION ! DÉGÂTS MATÉRIELS !

- ▶ N'exposez pas l'appareil à de hautes températures ou à des champs électromagnétiques puissants (par ex. des téléphones portables).

MANIEMENT DES PILES

⚠ RISQUE ENGENDRÉ PAR UNE UTILISATION INADÉQUATE !

- ▶ Ne jetez pas les piles dans le feu.
- ▶ N'ouvrez pas les piles, ne les déformez et ne les court-circuitez pas étant donné que les produits chimiques qu'elles contiennent risquent de s'écouler.
- ▶ N'essayez pas de recharger les piles. Seules les piles marquées comme "rechargeables" doivent être rechargées. Risque d'explosion !
- ▶ Ne court-circuitez pas les piles.
- ▶ N'essayez pas de recharger les piles.
- ▶ Vérifiez régulièrement les piles. Des fuites d'acide provenant de la pile peuvent sérieusement endommager l'appareil. Manipulez avec prudence les piles endommagées ou présentant des fuites. Risque de brûlure chimique ! Portez des gants de protection.

MANIEMENT DES PILES

RISQUE ENGENDRÉ PAR UNE UTILISATION INADÉQUATE !

- Conservez les piles hors de portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.
- Retirez les piles de l'appareil, si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.

Mise en service

- ◆ Nettoyez toutes les pièces comme décrit au chapitre « Nettoyage et entretien ».
- ◆ Ouvrez le couvercle du compartiment à piles **5** et introduisez deux piles de type 1,5 V AAA, LR03. Veillez à ne pas permuter les polarités.
- ◆ Refermez le compartiment à piles **5**. L'écran **2** indique la mention "0,0 g". L'appareil est prêt à être utilisé.
- ◆ Pour changer d'unité, appuyez sur la touche Σ /UNIT **3** jusqu'à ce que "0,000 oz" apparaisse à l'écran **2**.

Utilisation de l'appareil

Mesure simple

- ◆ Allumez l'appareil si nécessaire avec la touche ON/TARE **4**.
- ◆ Posez la cuillère **1** avec le contenu à peser sur une surface plane et tenez fermement l'extrémité arrière pour empêcher l'appareil de se renverser.

ou

- ◆ Tenez l'appareil le plus calmement possible et à l'horizontale dans la main.
- ◆ Pour éteindre l'appareil, appuyez et maintenez la touche ON/TARE **4** appuyée jusqu'à ce que l'écran **2** s'éteigne.

ou

- ◆ Attendez environ 60 secondes. L'appareil s'éteint automatiquement.

Fonction d'addition

Vous pouvez additionner les mesures individuelles (poids de 300 g maximum par mesure).

- ◆ Appuyez sur la touche ON/TARE ④ et exécutez la première mesure.
- ◆ Appuyez sur la touche Σ /UNIT ③. L'écran ② indique " Σ " ainsi que le poids du produit à peser.
- ◆ Retirez le produit pesé de la cuillère ① puis versez dedans le produit dont vous voulez ajouter le poids. À l'écran ② la cuillère additionne le poids du nouveau produit pesé et le poids précédent puis affiche le poids total.
- ◆ Vous pouvez répéter cette opération un nombre quelconque de fois jusqu'à un poids total de 3000 g. Si les 3000 g sont dépassés, l'écran ② affiche " $\overline{0} \cdot Ld$ ".

REMARQUE

- Pendant que vous additionnez les valeurs, vous ne pouvez pas utiliser la fonction TARE !

Fonction TARE/Mesurer dans un récipient

- ◆ Si vous voulez peser un produit alimentaire dans un autre récipient, commencez par placer le récipient sur la cuillère ①.
- ◆ Ensuite, appuyez sur la touche ON/TARE ④ pour remettre l'affichage sur zéro.
- ◆ Si maintenant vous versez le produit alimentaire dans le récipient, seul le poids du produit alimentaire s'affiche.
De la cuillère ①, retirez le récipient contenant le produit alimentaire ; une valeur négative s'affiche.
- ◆ Appuyez à nouveau sur la touche ON/TARE ④, pour revenir au mode de pesée normal.

Mesurer des liquides

L'échelle graduée que comporte la cuillère ① peut servir à mesurer des liquides (15 - 45 ml ou 1-3 cuillères à soupe).

Toutefois et en raison d'erreurs de perception, la différence peut atteindre jusqu'à 15 %.

Fonction de retenue (HOLD)

En appuyant sur la touche HOLD **6** pendant qu'un poids s'affiche, le poids demeure affiché même si vous retirez le contenu de la cuillère **1**.

Le fait d'appuyer à nouveau sur la touche HOLD **6** vous permet de désactiver la fonction de retenue et d'afficher le poids actuel.

Changement des piles

Dès que les piles faiblissent, le symbole " " s'affiche à l'écran **2** et vous rappelle de changer les piles.

Dès que le symbole " " s'affiche à l'écran **2**, les piles sont usées.

Dans ce cas, changez les piles :

- ◆ Ouvrez le couvercle du compartiment à piles **5**.
- ◆ Retirez les piles usées et introduisez deux piles neuves du type 1,5 V AAA, LR03. Veillez à ne pas permuter les polarités.
- ◆ Refermez le compartiment à piles **5**.

Messages d'erreur

 - "OUTZero" : à l'allumage, plus de 30 g de produit se trouvent déjà dans la cuillère **1**.

Retirez le produit de la cuillère **1** puis rallumez l'appareil.

 - «UNSTable» : l'appareil n'est pas tenu de manière stable/n'est pas tenu à l'horizontale durant l'allumage. Posez l'appareil sur une surface stable/tenez-le à l'horizontale et calmement dans la main.

 - Les piles sont faibles. Les piles doivent bientôt être remplacées !

 - Les piles sont vides. Remplacez les piles !

 - Surcharge ! Le poids de produit versé dans la cuillère **1** dépasse le poids maximal ! Réduisez le poids dans la cuillère **1** !

Nettoyage et entretien

ATTENTION !

RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs ou chimiques. Ils attaquent la surface de l'appareil !

- ◆ Nettoyez l'appareil avec un chiffon légèrement humidifié. En présence de taches tenaces, appliquez un peu de liquide vaisselle doux sur la lavette.

REMARQUE

Pour nettoyer la cuillère ❶, vous pouvez la détacher du manche et la laver séparément au lave-vaisselle.

- ◆ Séchez bien l'appareil avant de le réutiliser.

Recyclage

Ne jetez en aucun cas l'appareil avec les ordures ménagères. Ce produit est assujéti à la directive européenne 2012/19/EU.

Recyclez l'appareil par l'intermédiaire d'une entreprise de traitement des déchets autorisée ou via le service de recyclage de votre commune. Respectez la réglementation en vigueur. En cas de doute, veuillez contacter votre centre de recyclage.



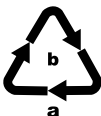
Renseignez-vous auprès de votre commune ou des services administratifs de votre ville pour connaître les possibilités de recyclage du produit usagé.



Les piles/batteries ne doivent pas être jetées dans la poubelle des déchets domestiques. Chaque consommateur est légalement tenu de rapporter les piles/batteries à un point de collecte de sa commune/son quartier ou dans le commerce. Cette obligation a pour objectif d'assurer le traitement écologique des piles et batteries. Ne jeter que des piles/batteries à l'état déchargé.



Éliminez l'ensemble des matériaux d'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement.



Recyclez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement. Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante : 1-7 : Plastiques, 20-22 : Papier et carton, 80-98 : Matériaux composites.

Garantie de Kompernass Handels GmbH

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs, batteries ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (par ex. IAN 123456_7890) en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 352775_2010.

Service après-vente

FR Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompernass@lidl.fr

CH Service Suisse

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF / Min., mobil max. 0,40 CHF / Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 352775_2010

Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompernass.com

Indice

Introduzione	26
Uso conforme	26
Materiale in dotazione	26
Descrizione dell'apparecchio	26
Dati tecnici	26
Indicazioni relative alla sicurezza	27
Messa in funzione	30
Uso dell'apparecchio	30
Semplice misurazione	30
Funzione di addizione	30
Funzione TARE/Misurazione in un contenitore	31
Misurazione di liquidi	31
Funzione di tenuta (HOLD)	31
Sostituzione della pila	32
Messaggi di errore	32
Pulizia e manutenzione	32
Smaltimento	33
Garanzia della Kompernass Handels GmbH	34
Assistenza	36
Importatore	36

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del nuovo apparecchio. È stato scelto un prodotto di alta qualità. Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti indicazioni sulla sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, acquisire dimestichezza con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. In caso di cessione del prodotto a terze persone, consegnare anche tutta la relativa documentazione.

Uso conforme

Questo apparecchio serve esclusivamente a pesare piccole quantità. Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso in ambienti domestici. Non utilizzarlo a fini commerciali!

Materiale in dotazione

- Bilancia digitale a cucchiaino
- 2 pile 1,5 V AAA, LR03
- Istruzioni per l'uso

NOTA

- Prima della messa in funzione, controllare l'integrità della fornitura e l'eventuale presenza di danni. Rimuovere tutto il materiale di imballaggio.

Descrizione dell'apparecchio

- ❶ Cucchiaino
- ❷ Display
- ❸ Tasto Σ / UNIT
- ❹ Tasto ON/TARE
- ❺ Vano pile
- ❻ Tasto HOLD

Dati tecnici

Alimentazione elettrica: 2 x 1,5 V  (corrente continua) AAA, LR03

Intervallo di misurazione: 1 – 300 g a passi da 0,1 g
0,05 – 10,58 oz a passi da 0,005 oz

Quantità massima per
ogni singola misurazione: 300 g / 10,58 oz

Quantità massima per
misurazioni sommate: 3000 g / 105,8 oz

Precisione di misurazione: 0,1 g / 0,005 oz



Tutte le parti di questo apparecchio che vengono a contatto con alimenti sono adatti all'uso alimentare.

Indicazioni relative alla sicurezza

Leggere con attenzione il manuale di istruzioni prima del primo utilizzo e conservarlo per l'uso successivo. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche le istruzioni.



AVVERTENZA!

PERICOLO DI LESIONI!

- ▶ Prima dell'uso, controllare l'apparecchio per rilevare eventuali danni esterni visibili. Non mettere in funzione un apparecchio danneggiato o caduto.
- ▶ Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini di almeno 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!

- ▶ Fare eseguire le riparazioni solo da aziende specializzate o dall'assistenza ai clienti. Le riparazioni effettuate in modo non conforme possono causare gravi pericoli per l'utente. In tal caso, la garanzia decade.

ATTENZIONE! DANNI MATERIALI!

- ▶ I componenti difettosi devono essere sostituiti esclusivamente da pezzi di ricambio originali. Solo con questi pezzi di ricambio è garantita la conformità ai requisiti di sicurezza.
- ▶ Non introdurre cibi/liquidi bollenti nel cucchiaino!
- ▶ Proteggere l'apparecchio dall'umidità e dalla penetrazione di liquidi.
- ▶ Non disporre oggetti nel cucchiaino se l'apparecchio non è in uso.
- ▶ Proteggere la bilancia dagli urti, dall'umidità, dalla polvere, dagli agenti chimici, da forti oscillazioni di temperatura e da fonti di calore troppo ravvicinate (forni, termosifoni).
- ▶ Non premere i tasti con violenza o con oggetti acuminati.

ATTENZIONE!

DANNI MATERIALI!

- ▶ Non esporre l'apparecchio a temperature troppo elevate o a forti campi elettromagnetici (ad es. cellulari).

USO DELLE PILE

⚠ PERICOLO CAUSATO DA USO NON CONFORME!

- ▶ Non gettare le pile nel fuoco.
- ▶ Non aprire, deformare o cortocircuitare le pile, in quanto in questo caso possono fuoriuscire le sostanze chimiche contenute al loro interno.
- ▶ Non tentare di ricaricare le pile. Solo le pile contrassegnate come "ricaricabili" possono venire ricaricate. Sussiste il pericolo di esplosione!
- ▶ Non cortocircuitare le pile.
- ▶ Non tentare di ricaricare le pile.
- ▶ Controllare periodicamente le pile. L'acido eventualmente fuoriuscito dalle pile potrebbe causare danni permanenti all'apparecchio. Prestare particolare attenzione in presenza di pile danneggiate o deteriorate. Pericolo di corrosione! Indossare guanti di protezione.
- ▶ Conservare le pile fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione, consultare immediatamente un medico.
- ▶ Rimuovere le pile in caso di inutilizzo prolungato dell'apparecchio.

Messa in funzione

- ◆ Pulire tutti i componenti come descritto al capitolo „Pulizia e manutenzione”.
- ◆ Aprire il coperchio del vano pile **5** e introdurvi le due pile del tipo 1,5 V AAA, LR03. Fare attenzione alla corretta polarità.
- ◆ Richiudere il vano pile **5**. Sul display **2** compare "0,0 g". L'apparecchio è pronto per l'uso.
- ◆ Per cambiare unità, premere il tasto Σ / UNIT **3** fino a quando sul display **2** non compare "0,000 oz".

Uso dell'apparecchio

Semplice misurazione

- ◆ All'occorrenza accendere l'apparecchio premendo il tasto ON/TARE **4**.
- ◆ Disporre il cucchiaino **1** con il contenuto da pesare su una superficie piana e tenere ferma l'estremità posteriore per impedire all'apparecchio di ribaltarsi.

oppure

- ◆ tenere possibilmente fermo in mano l'apparecchio in orizzontale.
- ◆ Per spegnere l'apparecchio, premere e tenere premuto il tasto ON/TARE **4** fino a quando il display **2** non si spegne.

oppure

- ◆ attendere circa 60 secondi. L'apparecchio si spegne automaticamente.

Funzione di addizione

È possibile sommare le singole misurazioni (per ogni misurazione max. 300 g di peso).

- ◆ Premere il tasto ON/TARE **4** ed eseguire la prima misurazione.
- ◆ Premere il tasto ON/TARE Σ / UNIT **3**. Sul display **2** compare " Σ " e il peso del prodotto riempito da pesare.
- ◆ Rimuovere il prodotto da pesare dal cucchiaino **1** e versarvi quello da aggiungere. Sul display **2** viene aggiunto al peso precedente il peso del nuovo prodotto da pesare e viene visualizzato il peso totale.

- ◆ Questa operazione può venire ripetuta quante volte si vuole fino a raggiungere un peso totale di 3000 g. Se si superano i 3000 g, il display ❷ indica "0-Ld".

NOTA

- Mentre si sommano i valori, non è possibile utilizzare la funzione TARE!

Funzione TARE/Misurazione in un contenitore

- ◆ Se si desidera pesare un alimento in un altro contenitore, disporre prima il contenitore nel cucchiaino ❶.
- ◆ Premere poi il tasto ON/TARE ❹, per azzerare il display.
- ◆ Se si versa l'alimento nel contenitore, viene indicato solo il peso dell'alimento. Se si prende il contenitore con l'alimento dal cucchiaino ❶, viene indicato un valore negativo.
- ◆ Per ritornare alla modalità di pesatura normale, premere poi il tasto ON/TARE ❹.

Misurazione di liquidi

La scala del cucchiaino ❶ può venire usata per misurare liquidi (15 - 45 ml o 1 - 3 cucchiaini da tavola).

Tuttavia a causa degli errori di percezione si può avere una differenza fino al 15%.

Funzione di tenuta (HOLD)

Premendo il tasto HOLD ❺ mentre viene visualizzato un peso, l'indicazione del peso rimane anche se il contenuto viene tolto dal cucchiaino ❶.

Premendo ancora il tasto HOLD ❺, si disattiva la funzione di tenuta e viene indicato nuovamente il peso attuale.

Sostituzione della pila

Non appena le pile si scaricano, sul display ❷ viene mostrato il simbolo "🔋" che ricorda di sostituire le pile al più presto. Non appena sul display ❷ compare "Lo", significa che le pile sono esaurite. Sostituire quindi le pile:

- ◆ Aprire il coperchio del vano pile ❺.
- ◆ Rimuovere la pile scariche e inserire due pile nuove del tipo 1,5 V AAA, LR03. Fare attenzione alla corretta polarità.
- ◆ Richiudere il vano pile ❺.

Messaggi di errore

out? - "OUTZero": quando si accende la bilancia sono già presenti più di 30 g di peso nel cucchiaino ❶. Rimuovere il peso dal cucchiaino ❶ e riaccendere l'apparecchio.

UNSt - „UNSTable": durante l'accensione l'apparecchio non è stabile/non viene mantenuto diritto. Appoggiare l'apparecchio su una base stabile/tenere l'apparecchio diritto e fermo in mano.

🔋 - Le pile sono quasi scariche. Le pile devono venire sostituite al più presto!

Lo - Le pile sono scariche. Sostituire le pile!

0.Ld - Sovraccarico! Il peso collocato nel cucchiaino ❶ supera il peso massimo! Rimuovere il peso dal cucchiaino ❶!

Pulizia e manutenzione

ATTENZIONE! DANNI MATERIALI!

Non utilizzare detergenti abrasivi o chimici. Essi aggrediscono la superficie dell'apparecchio!

- ◆ Pulire l'apparecchio con un panno leggermente inumidito. In caso di sporco ostinato, versare un po' di detersivo delicato sul panno.

NOTA



Il cucchiaino ❶ può venire rimosso per pulire il manico del cucchiaino e lavato separatamente in lavastoviglie.

- ◆ Asciugare bene l'apparecchio prima di riutilizzarlo.

Smaltimento



Non smaltire assolutamente l'apparecchio insieme ai normali rifiuti domestici. Questo prodotto è soggetto alla Direttiva europea 2012/19/EU.

Smaltire l'apparecchio tramite un'azienda di smaltimento autorizzata o l'ente di smaltimento comunale. Rispettare le norme attualmente in vigore. In caso di dubbi mettersi in contatto con l'ente di smaltimento competente.



Per lo smaltimento del prodotto una volta che ha terminato la sua funzione, informarsi presso l'amministrazione comunale.



Le batterie/pile non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Ogni utente è obbligato per legge a consegnare pile/batterie usate presso gli appositi centri di raccolta della propria città o del proprio quartiere, o presso i punti vendita. Questo obbligo è finalizzato allo smaltimento ecologico delle pile e/o delle batterie. Restituire le pile/batterie solo se scariche.



Smaltire tutti i materiali dell'imballaggio in modo ecologicamente conforme.



Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale. Tenere conto dei codici presenti sui vari materiali di imballaggio ed eventualmente separare i materiali effettuando una raccolta differenziata. I materiali di imballaggio presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato:

1-7: materie plastiche, 20-22: carta e cartone, 80-98: materiali compositi.

Garanzia della Kompernass Handels GmbH

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si prega di conservare bene lo scontrino di cassa. Quest'ultimo è necessario come prova d'acquisto.

Qualora entro tre anni a partire dalla data d'acquisto del prodotto si presentasse un difetto del materiale o di fabbricazione, provvederemo a nostra discrezione a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto oppure a rimborsare il prezzo d'acquisto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio guasto e la prova d'acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è evidenziato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura o a danni che si verificano su componenti delicati, come ad es. interruttori, batterie o parti realizzate in vetro.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni esposte nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (per es. IAN 123456_7890) come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa o su un'incisione presenti sul prodotto, sul frontespizio del manuale di istruzioni (in basso a sinistra) o su un adesivo applicato alla parte posteriore o inferiore del prodotto.
- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di vizi, contatti innanzitutto il reparto assistenza clienti qui di seguito indicato **telefonicamente** o via **e-mail**.
- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.



Sul sito www.lidl-service.com è possibile scaricare questo e molti altri manuali di istruzioni, filmati sui prodotti e software d'installazione.

Con questo codice QR si giunge direttamente al sito dell'assistenza clienti Lidl (www.lidl-service.com) e con la digitazione del codice articolo (IAN) 352775_2010 si può aprire il manuale di istruzioni di proprio interesse.

Assistenza

IT

Assistenza Italia

Tel.: 02 36003201

E-Mail: kompernass@lidl.it

CH

Assistenza Svizzera

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF / Min.,
telefonia mobile max. 0,40 CHF / Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 352775_2010

Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stand der Informationen · Version des informations

Versione delle informazioni:

01 / 2021 · Ident.-No.: SDL300C2-012021-1

IAN 352775_2010

1 ☐